~コラム~

"いつの間にか 30 年"

湖西国際交流協会が設立されたのは、1991年4月6日。来年、満30年を迎えます。その間、ブラジルや ペルーからの日系人の入国が増えました。リーマンショックで一旦は減少傾向の時期もありましたが、最近 では、ベトナムやインドネシアの技能実習生も増え、湖西市には約3.500人もの外国人が暮らしています。 そうした各国の皆さんとの共生社会実現のため、設立当初から、ポルトガル語やスペイン語の通訳の 必要性を市に働きかけたり、各種の手作りイベントを企画して外国人との交流の場を提供したりしてきま した。このような地道な努力の積み重ねで今があります。薬中度は、そうしたことに思いをはせながら、 これからの国際交流協会のあり方を考える1年にしたいと思います。

がいこくじんむりょうそうだん ☆外国人無料相談☆ ※3 自前までに予約が必要です。

Ī	1	2 月	3 月	4 月
Ī	6日 (水)	3 日 (水)	3日(水)	7 日 (水)
	17日(日)	2 1 目 (目)	2 1 目 (目)	18日(日)

場所:湖西市民活動センター

- · 水曜日13:30~16:30 · 巨曜日10:00~13:00
- ★ 湖西国際交流 協会のポルトガル語通訳 月曜日12:30~14:30 相談等通訳が必要な方はこの時間に来てください。
- ★2020年度会員募集中!! いつでも受付中ですがなるべく学めの入金をお願いします。
- ★年度会費 (4月1日~翌年3月31日) 1 口あたり

★**賛助会員(法人・団体)紹介** ★ (敬称略 あいうえお順 2020年12月末日現在) 機動論的制、機動的、新居町建設業協会、新居町商工会、escola professora rebeca、F3 デザイン、 ネムレレpラレムムララサムニニセハレーアム カシネ 遠州信用金庫湖西支店、㈱オートサービス湖西、catica、蒲郡信用金庫湖西支店、湖西市商工会、 にきいたくろうどうじゅくしきょうぎかい にきいたくろうもにんがい から 湖西地区労働者福祉協議会、湖西地区労務懇談会、㈱コ・ファーミング新所、NPO法人湖西なろっぷスクール、 湖西ライオンズクラブ、織サハラ、佐原工業機、空遠煙火機、機空洋製作所、静岡県発働金庫湖西支店、 シネマイーラ 端鏡隊湖南支部、JA とびあ浜松湖市地区支店、JAUHARA ORIENTE、 がっこうほうじんちょうせいがくえん 学校法人長生学園しらゆりこども園、㈱親和製作所、関谷柔術アカデミー、タカラ梱包輸送㈱、 デリシャス ド ブラジル、㈱デンソー湖西製作所、豊橋信用金庫湖西支店、二胡サークル琥珀、日本たばこ産業㈱、 からはかまたせいまではたちこうぎょうから いっしゃ はまな こせいねんかいぎしょ はまな こでんそうから ゆうはま な こ (構養田精機、羽立工業(構)、(一社)浜名湖青年会議所、浜名湖電装(構)、侑浜名湖ファーム、浜名湖ロータリークラブ、 はまなるひんこうぎょうから、からはまな 浜名部品工業(株)、(株)浜名プラスチック、浜松いわた信用金庫鷲津支店、(株)ヒリュー精工、ひろこばあばの影絵遊び、 富士機工㈱、プライムアース EV エナジー㈱、ブラジリアナ PIZZARIA 、BODEGITA NANBEI、My friend、 Mikey Store、ミテリ、矢崎部品㈱鷲津分工場、八鈴 興 業 (㈱、山本英語教室、(有)ユタカ産業、 ユニクラフトナグラ(株)、(株)ユニバンス、ラボ佐原パーティ、(「宗) 龍谷寺、(角リンショウ、 ・・・21間体・40法人 ご支援の恩返しができるように活動してまいります。 简LUTI BRASIL

<編集後記> おうちで KOKO まつり、楽しんでいただ けましたでしょうか?実は今回YouTube の 1部2部のサム ネイルを作らせてもらいました。子どもたちの意見を聞い て作った2部の虹色サムネイル。写真が並び、内容が見た くなるような出来栄えに仕上がりました。子どもたちの 感性に完敗です。

湖西国際交流協会(KOKO)

湖西市鷲津 1293-4 湖西市民活動センター TEL/FAX:053-575-2008

E-mail: asocia@kosai.org

HP: http://www.kosai.org/koko/

※Facebook ページもあります



湖西国際交流協会

No.110

KOKOだより

2021年(令和3年) 1月15日号



第7回 International KOKO まつり「おうちで KOKO まつり」

2020年11月29日 (日) YouTube配信

集集調査市アメニティプラザで行っている KOKO まつり。今年はコロナ禍により、形を変えオンラ インイベントとして開催しました。第1部は表鷲津多目的ホールから生配信、第2部はあらかじめ編集 した動画を放送しました。

第1部の「zoomで世界とつながろう」のコーナーでは、会場と世界5か国を中継で繋ぎました。KOKO とつながりのある人たちから生で聞く世界の今です。その中で、日本人との国民性の違いや新型コロ ナウイルスの状況など、現地で生活してみないと分からないお話を聞くことができました。

ご協力いただきました各団体企業様、おうちからKOKOまつりに参加された皆様、そして関係者の 方々、本当にありがとうございました。



「おうちで KOKO まつり」は YouTube からいつでもご覧いただけます。 YouTube の TOP ページから「湖西国際交流協会 (Koko)」を検索してくださいね。

第1部







https://voutu.be/a g9f4H4WcU

https://youtu.be/rZoSunEL Ho











リモスタ!出演

2020年9月5日 (土)、9月19日 (土) BS フジ 18:00~放送

ちきゅうっこひろばから 3人の子どもたちが、BS フジの「リモスタ!」という番組に出演しました。

それぞれ「お金持ちになる方法」「繁張しない方法」 というテーマで、自分の考えを発表しました。大人顔 負けの意見を言ったり、進行後のカズレーザーさんの 問いに迷うことなく答えたりするなど、子どもたちの 成長した姿が見られました。



ゴミの芷しい出し芳講座

2020年12月20日 (金) 湖西市民活動センター 30名参加



在住外国人を対象に、湖西市廃棄物対策課の皆さんがオンラインにて、ゴミ

の正しい出し方を教えてくださいました。

○×クイズなど楽しく参加しましたが、正解者は半数ほどで、日本人でも知らないことが多くありました。 正しい分別を心がけたいですね。



2020年11月18日 (水)

湖西地区労働者福祉協議会(労福協)さんから、「自本語を学ぶ子どもたちに」と、未使用の文房具や雑貨をたくさんいただきました。ちきゅうっこやにほんごカフェで配布させていただきました。

お気に入りの文房真を手にしてとても嬉し そうでした。労福協の 皆さん、本当にありが とうございました。



あんなしごと☆こんなしごと☆あこがれのしごと

2020年8月30日(目)、9月6日(日) 表鷲津多目的ホール 33名参加

2回にわたって、外国人の子どもたちが将来の夢や仕事について考える「夢プロジェクト」を行いました。

講師は、一社ダイジョブ・プロジェクトの鈴木大介氏。鈴木さんのことば掛けで、



子どもたちは、仕事について考えていることや特報やりたいことなどを首曲に出し合いました。

2回目は、現在働いている 5人の外国人を迎え、仕事のお話を聞きました。最後に、フィリピンの歌手マリテスさんと一緒に歌を歌いました。楽しみながら仕事について考える2自間となりました。

普門寺と湖西連峰ハイキング

2020年11月22日 (日)





にほんごカフェの課外授業で、二川の普門寺へ行き、国の重要文化財である仏像を特別に拝観させていただきました。1000年以上も前の貴重な仏像やお寺を目にして、皆さん驚きの声を上げていました。その後、湖西連峰をハイキングして、浜名湖を一望できる場所でお弁当を食べました。こんな授業もいいですね。

0 0 ×

国際理解講座 出前講座

2020年12月2日 (水) 湖西高校

今年は、ブラジル、ペルー、中国、タイ、ベトナムの方が講師となって、1年生5 クラスで母国の紹介をしました。 国の概要や文化、日本との違いなどを話しました。

> そして、ブラジルの ブラジリアン柔術や 中国の切り絵の体験な どもあり、楽しい授業 となったようです。



KOKO OK vol. 4

1996年に中国より来自しました。大学では日本語専攻でしたので、言葉や文化の壁は感じませんでした。けれども、子育てや地域活動への参加などの面で考え方の違いにより声惑う事が多々あった事を今でも鮮削に覚えています。それを乗り越えた経験を生かして、誰かの後に立てばとボランティア活動に参加する事にしました。

また、KOKO の中国語講座の講師を務めており、講座のメンバーと和気藹々とした雰囲気で時間を過ごしています。

自分の活動を通して、少しでもたくさんの方に中国の良さを知っていただける と嬉しいです。



黄海燕さん